

# Le langagier

BULLETIN LINGUISTIQUE DU DÉPARTEMENT D'ÉTUDES FRANÇAISES

Université Laurentienne

Sudbury (Ontario) Canada P3E 2C6  
http://laurentienne.ca/le-langagier

Tél. : (705) 675-1151, poste 4305  
langagier@laurentienne.ca

ISSN 1201-7493

## INDEX

(N<sup>os</sup> 1 – 105)

### - A -

- A, COMME DANS @ (téléinformation) (N<sup>o</sup> 22, mars /avril 1997)  
À (préposition) (N<sup>o</sup> 24, juin 1997)  
À CE JOUR ou « À DATE » (N<sup>o</sup> 5, avril 1994)  
À DATE (voir À CE JOUR) (N<sup>o</sup> 5, avril 1994)  
À LA MÉMOIRE DE ou EN MÉMOIRE DE (N<sup>o</sup> 80, jan. 2013)  
À L'AVANCE (voir D'AVANCE) (N<sup>o</sup> 19, sept. 1996)  
ABDICTION (voir DÉMISSION) (d'un pape) (N<sup>o</sup> 81, avril 2013)  
ABÎMÉ (un disque) (N<sup>o</sup> 33, mars 1999)  
ABREUVOIR, BUVETTE, FONTAINE (N<sup>o</sup> 5, avril 1994)  
ABRÉVIATIONS (N<sup>o</sup> 7, nov. 1994)  
ABRÉVIATIONS D'EXPRESSIONS LATINES (N<sup>o</sup> 35, nov. 1999)  
ABRÉVIER ou ABRÉGER (N<sup>o</sup> 79, déc. 2012)  
ABRÉGER (voir ABRÉVIER) (N<sup>o</sup> 79, déc. 2012)  
ABUS PHYSIQUE (N<sup>o</sup> 6, sept. 1994)  
ABUS SEXUEL ou AGRESSION SEXUELLE (N<sup>o</sup> 6, sept. 1994)  
ABUSER (de qqn) (N<sup>o</sup> 21, déc. 1996)  
ACCÈS (téléinformation) (N<sup>o</sup> 22, mars/avril 1997)  
« ACCOMMODATION » (pour logement) (N<sup>o</sup> 20, nov. 1996)  
ACCOINTANCES (N<sup>o</sup> 60, juin 2006)  
ACCORDER (voir ATTRIBUER) (N<sup>o</sup> 21, déc. 1996)  
ACCRÉDITATION (N<sup>o</sup> 2, jan. 1994)  
ACCUSÉ DE RÉCEPTION (L') (N<sup>o</sup> 10, fév. 1995)  
ACHALER (N<sup>o</sup> 70, fév. 2010)  
ACHÈVEMENT (N<sup>o</sup> 45, nov. 2001)  
ACHEVER (voir COMPLÉTER) (N<sup>o</sup> 31, nov. 1998)  
ACHIGAN (N<sup>o</sup> 86, sept. 2015)  
ACQUIS (tenir pour) (N<sup>o</sup> 26, nov. 1997)  
ADMISSION (N<sup>o</sup> 30, oct. 1998)  
ADRESSE, ADDRESS (N<sup>o</sup> 42, mars. 2001)  
ADRESSE ÉLECTRONIQUE (N<sup>o</sup> 22, mars/avril 1997)  
ADRESSER (l'audience) (N<sup>o</sup> 34, sept. 1999)  
ADRESSER (un problème?) (N<sup>o</sup> 99, avril 2019)  
AFFRONTER ET CONFRONTER (N<sup>o</sup> 7, nov. 1994)  
ÂGE (voir ÈRE) (N<sup>o</sup> 38, avril 2000)  
AGENDA (N<sup>o</sup> 20, nov. 1996)  
AGRAFER (voir AGRIFFER) (N<sup>o</sup> 47, avril 2002)  
AGRESSION SEXUELLE (voir ABUS SEXUEL) (N<sup>o</sup> 6, sept. 1994)  
AGRIFFER, AGRAFER (N<sup>o</sup> 47, avril 2002)  
AIDE, APPUI, SOUTIEN, SUPPORT (N<sup>o</sup> 7, nov. 1994)  
AIR CLIMATISÉ ou AIR CONDITIONNÉ (N<sup>o</sup> 82, fév. 2014)  
AIR CONDITIONNÉ (voir AIR CLIMATISÉ) (N<sup>o</sup> 82, fév. 2014)  
AIR d'aller ou Erre d'aller (N<sup>o</sup> 94, fév. 2018)  
AJOURNER, AJOURNEMENT (N<sup>o</sup> 20, nov. 1996)  
AJOURNEMENT (voir AJOURNER) (N<sup>o</sup> 20, nov. 1996)  
ALLOCATION, INDEMNITÉ, PRESTATION (N<sup>o</sup> 13, oct./nov. 1995)  
ALÉ (un fichier) (N<sup>o</sup> 33, mars 1999)  
AMBION SATISFACTION JOIE  
DÉTERMINATION COURAGE PASSION  
VITALITÉ MOTIVATION RESPECT (N<sup>o</sup> 80, jan. 2013)  
AMENDABLE (voir AMENDER) (N<sup>o</sup> 76, décembre 2011)  
AMENDER, AMENDABLE (N<sup>o</sup> 76, décembre 2011)  
AMENER et EMMENER (N<sup>o</sup> 55, juin 2004)  
AMPÈRE (1,4 ampères ou ampère) (N<sup>o</sup> 68, février 2009)  
ANCRE, n.f. (téléinformation) (N<sup>o</sup> 22, mars/avril 1997)  
ANGLICISMES (LES) (N<sup>o</sup> 12, avril 1995)  
« ANNÉE FISCALE » (N<sup>o</sup> 20, nov. 1996)  
ANNEXE (d'un fichier électronique) (N<sup>o</sup> 33, mars 1999)  
ANNUAIRE, BOTTIN (N<sup>o</sup> 2, jan. 1994)  
ANNULEMENT (de mariage) (N<sup>o</sup> 43, juin 2001)  
ANOREXIE (N<sup>o</sup> 54, mars 2004)  
ANTICIPER (N<sup>o</sup> 20, nov. 1996)  
ANTIVIRUS (logiciel) (N<sup>o</sup> 33, mars 1999)  
ANXIEUX (N<sup>os</sup> 28, jan. 1998, 52, sept. 2003)  
APÉRITIF (N<sup>o</sup> 45, nov. 2001)  
APPARTEMENT, APARTMENT (N<sup>o</sup> 21, déc. 1996)  
APARTMENT (voir APPARTEMENT) (N<sup>o</sup> 21, déc. 1996)  
APPEL (L') (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N<sup>o</sup> 9, jan. 1995)  
APPLICATION (N<sup>o</sup> 33, mars 1999)  
APPLICATION, POSITION (N<sup>o</sup> 48, juin 2002)  
APPOINTER/APPOINTEMENT (N<sup>o</sup> 99, avril 2019)  
APPRÉCIER (N<sup>o</sup> 16, fév. 1996)  
APPRENANT (N<sup>o</sup> 5, avril 1994)  
APPROCHE (N<sup>os</sup> 5, avril 1994, 34, sept. 1999)  
APPUI (voir AIDE) (N<sup>o</sup> 7, nov. 1994)  
AQUAMATION/CRÉMATION (N<sup>o</sup> 90, oct. 2016)  
ARABE (la connexion) (N<sup>o</sup> 71, mars 2010)  
ARCHIVER (N<sup>o</sup> 33, mars 1999)  
ARÉNA, n.m. (N<sup>o</sup> 34, sept. 1999)  
ARGENT(S) (N<sup>o</sup> 92, avril 2017)  
ARGUER (N<sup>o</sup> 91, fév. 2017)  
ARTICLE (voir CHRONIQUE) (N<sup>o</sup> 78, oct. 2012)  
ARTICLE (L') DÉFINI DANS LES TITRES (N<sup>o</sup> 63, avril 2007)  
ARTICLE DE LA MORT (À L') (N<sup>o</sup> 14, déc. 1995)  
ASSEMBLÉE (voir SYMPOSIUM) (N<sup>o</sup> 93, déc. 2017)  
ASSIGNATION (N<sup>o</sup> 44, sept. 2001)  
ASSUMER (dans le sens de supposer) (N<sup>o</sup> 25, sept./oct. 1997)  
ASSURER(S) (N<sup>o</sup> 15, jan. 1996)  
ASTÉROÏDE, MÉTÉORE, MÉTÉORITE (N<sup>o</sup> 17, mars/avril 1996)  
ATTORNEY (voir AVOCAT) (N<sup>o</sup> 81, avril 2013)  
ATTRACTIF, ATTRAYANT (N<sup>o</sup> 70, fév. 2010)  
ATTRACTIVITÉ (N<sup>o</sup> 74, mai 2011)  
ATTRAYANT (voir ATTRACTIF) (N<sup>o</sup> 86, sept. 2015)  
ATTRIBUER, ACCORDER (N<sup>o</sup> 74, mai 2011)  
ATTRITION (N<sup>o</sup> 21, déc. 1996)  
AUCUN (N<sup>o</sup> 5, avril 1994)  
AUDIENCE ET AUDITOIRE (N<sup>o</sup> 40, nov. 2000)  
AUDIT (voir AUDITEUR) (N<sup>o</sup> 8, déc. 1994)  
AUDITEUR, AUDIT (N<sup>o</sup> 73, déc. 2010)  
AUDITOIRE (voir AUDIENCE) (N<sup>o</sup> 73, déc. 2010)  
AUJOURD'HUI (N<sup>o</sup> 8, déc. 1994)  
AUTOUISEUR (N<sup>o</sup> 88, mars 2016)  
(N<sup>o</sup> 32, déc. 1998)

AUTONOMISATION (*empowerment*) (N° 67, jan. 2008)  
 AVATARS (téléinformation) (N° 22, mars/avril 1997)  
 AVENT (période de l') (N° 53, déc. 2003)  
 AVIS (voir NOTICE) (N° 55, juin 2004)  
 AVISEUR (N° 30, oct. 1998)  
 AVENIR (voir FUTUR) (N° 26, nov. 1997)  
 AVOCAT / ATTORNEY (N° 70, fév. 2010)

- B -

BABICHE (N° 64, juin 2007)  
 BABOUCHE (N° 52, sept. 2003)  
 BABOUNE (faire la) (N° 51, mars 2003)  
 BACHELIER, IÈRE (N° 84, déc. 2014)  
 BACKHOE (N° 76, déc. 2011)  
 « BACKGROUND » (N° 15, jan. 1996)  
 BÂDRER (N° 39, sept. 2000)  
 BADGE (voir INSIGNE) (N° 8, déc. 1994)  
 BAGOSSE (N° 62, déc. 2006)  
 BALADER (se) (téléinformation) (N° 22, mars/avril 1997)  
 BALANCINE (N° 65, nov. 2007)  
 BALLOT, BALLOTAGE (N° 61, nov. 2006)  
 BALLOTAGE (voir BALLOT) (N° 61, nov. 2006)  
 BAN (N° 105, fév. 2021)  
 BANC DE NEIGE (N° 29, fév./mars 1998)  
 BANLIEUE (N° 61, nov. 2006)  
 BANNIÈRE RÉTRACTABLE (N° 83, sept. 2014)  
 BARAGOUINER (N° 46, jan. 2002)  
 BARBECUE (N° 60, juin 2006)  
 BARDANE (N° 77, mars 2012)  
 BARGUINER (barguigner) (N° 35, nov. 1999)  
 BARNICLES (N° 89, mai 2016)  
 BAROUCHE (N° 65, nov. 2007)  
 BARREAU (reçu au) (N° 70, fév. 2010)  
 BAS DE PORTE ou pas de porte (N° 93, déc. 2017)  
 BATACLAN (N° 89, mai 2016)  
 BATEAU (EMBARCATION, CHALOUPE, CANOT, CANOË) (N° 43, juin 2001)  
 BÂTIMENT (voir ÉDIFICE) (N° 2, jan. 1994)  
 BÂTISSE (voir ÉDIFICE) (N° 2, jan. 1994)  
 BÂTONNIER (N° 70, fév. 2010)  
 BÂTONS ROMPUS (à) (N° 101, fév. 2020)  
 BATTE, n.f. (de baseball) (N° 80, jan. 2013)  
 BATTERIE (N° 50, déc. 2002)  
 BATTRE (son plein) (N° 104, déc. 2020)  
 BAVARDAGE (téléinformation) (N° 22, mars/avril 1997)  
 BEDEAU (N° 63, avril 2007)  
 BELLE-FILLE (voir BRU) (N° 54, mars 2004)  
 BÉNÉFICE(S) (N° 39, sept. 2000)  
 BÉNÉFICIER (N° 41, déc. 2000)  
 BÉNÉFICIER (de ses vacances) (N° 28, jan. 1998)  
 BÉNÉVOLE ou VOLONTAIRE (N° 15, jan. 1996)  
 BÉNIE ou BÉNITE? (N° 101, fév. 2020)  
 BÉTON (voir CIMENT) (N° 78, oct. 2012)  
 BEURRE (N° 62, déc. 2006)  
 BIATHLON (N° 59, jan. 2006)  
 BIBLIOTHÈQUE (voir LIBRAIRIE) (N° 36, déc. 1999)  
 BIDET (N° 49, oct. 2002)  
 BIDOU (N° 94, fév. 2018)  
 BIDOUNE (N° 96, déc. 2018)  
 BLANC DE CHÈQUE. (N° 34, sept. 1999)  
 BLESSURE, LÉSION (N° 28, jan. 1998)  
 BLOC (avoir mal au) (N° 58, déc. 2005)  
 BLOC APPARTEMENT (N° 36, déc. 1999)  
 BLOGUE (N° 67, jan. 2008)  
 BLOGUEUR/BLOGUISTE (N° 96, déc. 2018)  
 BLONDE (petite amie, amoureuse, conjointe) (N° 98, mars 2019)  
 BOBSLEIGH (N° 59, jan. 2006)  
 BOGUE (N° 33, mars 1999)  
 BOL (N° 32, déc. 1998)  
 BON MOT, MOT JUSTE (N° 46, jan. 2002)  
 BONUS (ex. : toucher un bonus) (N° 14, déc. 1995)  
 BOOM (et BÔME) (N° 65, nov. 2007)  
 « BOOSTER CABLE » (N° 21, déc. 1996)  
 BORDÉE (de neige). (N° 29, fév./mars 1998, N° 105, fév. 2021)

BORDEL (N° 46, jan. 2002)  
 BOTTIN (voir ANNUAIRE) (N° 2, jan. 1994)  
 BOUCAN (voir BOUCANE) (N° 37, mars 2000)  
 BOUCANE, BOUCANIER, BOUCAN (N° 37, mars 2000)  
 BOUCANIER (voir BOUCANE) (N° 37, mars 2000)  
 BOUFFER (N° 56, déc. 2004)  
 BOUILLON, CONSOMMÉ, SOUPE, POTAGE (N° 40, nov. 2000)  
 BOULIMIE (N° 54, mars 2004)  
 BOURSE (voir SACOCHE) (N° 51, mars 2003)  
 BOURSE (voir SUBVENTION) (N° 19, sept. 1996)  
 BOUSTIFAILLE (N° 56, déc. 2004)  
 BOUTONNIÈRE (voir INSIGNE) (N° 8, déc. 1994)  
 BOUTS DE CÔTES (à mijoter, à braiser) (N° 86, sept. 2015)  
 BOXING DAY (N° 58, déc. 2005, 62, déc. 2006)  
 BRAQUE (fou) (N° 84, déc. 2014)  
 BRAOULE (aussi écrit BRAHOULE) (N° 72, nov. 2010)  
 BRANLE-BAS (N° 68, février 2009)  
 BRETTAGE (voir BRETTER) (N° 54, mars 2004)  
 BRETTER, BRETTEUX, BRETTAGE (N° 54, mars 2004)  
 BRETTEUX (voir BRETTER) (N° 54, mars 2004)  
 BREUVAGE, BOISSON, LIQUEUR (N° 98, mars 2019)  
 BROCHURE (voir PROSPECTUS) (N° 5, avril 1994)  
 BROSE (sauter une, prendre une) (N° 27, déc. 1997)  
 BROUILLARD (voir BRUME) (N° 57, oct. 2005)  
 BROUTEUR (N° 33, mars 1999)  
 BRU (belle-fille) (N° 54, mars 2004)  
 BRUINE (voir BRUME) (N° 57, oct. 2005)  
 BRUME, BROUILLARD, BRUINE (N° 57, oct. 2005)  
 BÛCHE (de Noël) (N° 53, déc. 2003)  
 BUDGET (N° 50, déc. 2002)  
 BUFFET (N° 41, déc. 2000)  
 BULLYING (N° 50, déc. 2002)  
 BUREAU (N° 15, jan. 1996)  
 BUTIN (N° 82, fév. 2014)  
 BUVETTE (voir ABREUVOIR) (N° 5, avril 1994)

- C -

CABALE (N° 61, nov. 2006)  
 CABASSÉ (*être*) (N° 56, déc. 2004)  
 CABINET (N° 26, nov. 1997)  
 CABOCHE et CABOSSE (N° 63, avril 2007)  
 CABOSSE (voir CABOCHE) (N° 63, avril 2007)  
 CADEAU (N° 48, juin 2002)  
 CALCUL (N° 74, mai 2011)  
 CALENDES (grecques) (N° 79, déc. 2012)  
 CÂLINE (*juron*) (N° 51, mars 2003)  
 CÂLINE (voir CAPINE) (N° 63, avril 2007)  
 CAPINE et CÂLINE (N° 63, avril 2007)  
 CAMP (N° 49, oct. 2002)  
 CAN (voir CANTER) (N° 39, sept. 2000)  
 CANADIEN-FRANÇAIS (voir FRANCOPHONE) (N° 11, mars 1995)  
 CANAL (voir CHAÎNE) (N° 37, mars 2000)  
 CANAPÉ, DIVAN, SOFA (N° 13, oct./nov. 1995)  
 CANCELLER (un rendez-vous) (N° 17, mars/avril 1996)  
 CANDÉ (N° 75, oct. 2011)  
 CANETTE ou CANNETTE (N° 50, déc. 2002)  
 CANISSE (N° 52, sept. 2003)  
 CANNÉ (à pêche) (N° 86, sept. 2015)  
 CANOË (voir BATEAU) (N° 43, juin 2001)  
 CANOË (voir CANOT ou CANOË) (N° 65, nov. 2007)  
 CANOT (voir BATEAU) (N° 43, juin 2001)  
 CANOT ou CANOË (N° 65, nov. 2007)  
 CANTER, CAN (N° 39, sept. 2000)  
 CARABINE, FUSIL, RIFLE (N° 45, nov. 2001)  
 CARAT (N° 35, nov. 1999)  
 CARREFOUR GIRATOIRE ou ROND-POINT (N° 73, déc. 2010)  
 CARITATIVE (action) (N° 62, déc. 2006)  
 CARNAVAL (N° 46, jan. 2002)  
 CARNAVAL (voir FESTIVAL) (N° 27, déc. 1997)  
 CARNET D'ADRESSES (téléinformation) (N° 22, mars/avril 1997)  
 CAROLERS (mot anglais) (N° 50, déc. 2002)  
 CAROSSE (N° 87, fév. 2016)  
 CARTER (quelqu'un) (N° 96, déc. 2018)  
 CARTOUCHE (N° 48, juin 2002)

CASSEROLE	(N° 32, déc. 1998)	COMPLIANCE	(N° 78, oct. 2012)
CASSONADE	(N° 62, déc. 2006)	COMPOSER (AU TÉLÉPHONE)	(N° 8, déc. 1994)
CATASTROPHE (voir DÉSASTRE)	(N° 36, déc. 1999)	COMPTE RENDU (LE)	(N° 10, fév. 1995)
CATIN	(N° 47, avril 2002)	CONCEPT	(N° 11, mars 1995)
CAVE	(N° 46, jan. 2002)	CONCERNÉ (voir INTÉRESSÉ)	(N° 5, avril 1994)
CÉDULE	(N° 18, mai 1996)	CONCLAVE, ESCLAVE	(N° 81, avril 2013)
CEINT (ton front est)	(N° 55, juin 2004)	CONCURRENT (adjectif et nom)	(N° 52, sept. 2003)
CÉLÉBRER (voir FÊTER)	(N° 27, déc. 1997)	CONDOLÉANCES au SYMPATHIES	(N° 100, juin 2019)
CENSÉ, SENSÉ	(N° 19, sept. 1996)	CONDUCTEUR, CHAUFFEUR	(N° 27, déc. 1997)
CERTIFICAT-CADEAU	(N° 80, jan. 2013)	CONFÉRENCE (voir SYMPOSIUM)	(N° 44, sept. 2001)
CHAÎNE, CANAL	(N° 37, mars 2000)	CONFIDENTIALITÉ	(N° 5, avril 1994, 25, sept./oct. 1997)
CHALET	(N° 50, déc. 2002)	CONFIGURER	(N° 33, mars 1999)
CHALLENGE	(N° 104, déc. 2020)	CONFINEMENT/DÉCONFINEMENT	(N° 102, juillet 2020)
CHALOUPE (voir BATEAU)	(N° 43, juin 2001)	CONFLIT D'INTÉRÊT(S)	(N° 76, décembre 2011)
CHAMPLURE (voir ROBINET)	(N° 21, déc. 1996)	CONFRONTER (voir AFFRONTER)	(N° 7, nov. 1994)
CHANCE	(N° 97, février 2019)	CONGRATULER	(N° 76, déc. 2011)
CHANCE (courir la)	(N° 43, juin 2001)	CONGRÈS (voir SYMPOSIUM)	(N° 44, sept. 2001)
CHAR	(N° 18, mai 1996)	CONGRÈS	(N° 95, sept. 2018)
& CHAR (chauffer un)	(N° 68, février 2009)	CONNEXION (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)
CHARCUTIER	(N° 64, juin 2007)	CONNEXITÉ	(N° 38, avril 2000)
CHARGE (être en)	(N° 13, oct./nov. 1995)	CONSCIENTISER	(N° 5, avril 1994)
CHARGE DE TRAVAIL	(N° 1, déc. 1993)	CONSEILS LANGAGIERS	(N° 8, déc. 1994)
CHARNIÈRE (voir PENTURE)	(N° 39, sept. 2000)	CONSERVATION, PRÉSERVATION, PROTECTION	(N° 75, oct. 2011)
CHARPENTIER, MENUISIER, ÉBÉNISTE	(N° 81, avril 2013)	CONSERVER... AVEC SOI	(N° 90, oct. 2016)
CHARRUE (passer la)	(N° 29, fév./mars 1998)	CONSISTER (en, dans, à)	(N° 30, oct. 1998)
CHASSE-NEIGE	(N° 29, fév./mars 1998)	CONSISTOIRE	(N° 81, avril 2013)
CHAT (avoir un chat dans la gorge)	(N° 82, fév. 2014)	CONSOMMÉ (voir BOUILLON)	(N° 40, nov. 2000)
CHAUDRON	(N° 32, déc. 1998)	CONTACTER (une personne)	(N° 42, mars. 2001)
CHAUFFERETTE	(N° 29, fév./mars 1998)	CONTRÔLER (un incendie)	(N° 83, sept. 2014)
CHAUFFEUR (voir CONDUCTEUR)	(N° 27, déc. 1997)	CONTROVERSE	(N° 61, nov. 2006)
CHAUFFEUR ou CONDUCTEUR désigné	(N° 62, déc. 2006)	CONVENTION (pour congrès)	(N° 26, nov. 1997)
CHAUSSÉE (voir CHEMIN)	(N° 38, avril 2000)	CONVOCATION (LA)	(N° 10, fév. 1995)
CHAUSSURES (de ski)	(N° 59, jan. 2006)	COORDONNATEUR/COORDINATEUR/ ORDINATEUR	(N° 91, fév. 2017)
CHEMIN, ROUTE, VOIE, CHAUSSÉE	(N° 38, avril 2000)	CORDONNIER, SAVETIER	(N° 92, avril 2017)
CHÈQUE (antidaté et postdaté)	(N° 63, avril 2007)	COPIER (voir COUPER) (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)
CHERCHER (ça vient me)	(N° 88, mars 2016)	COQUELUCHE	(N° 67, jan. 2008)
CHERCHER (pour)	(N° 30, oct. 1998)	CORDER (du bois)	(N° 98, mars 2019)
CHERCHEUR, RECHERCHISTE	(N° 44, sept. 2001)	CORNE/BOIS/PANACHE	(N° 91, fév. 2017)
CHEVREU, ÉCUREU	(N° 50, déc. 2002)	CORSAIRE, PIRATE, FLIBUSTIER	(N° 82, fév. 2014)
CHEVREUIL	(N° 45, nov. 2001)	COSSIN	(N° 89, mai 2016)
CHOCOLAT	(N° 62, déc. 2006)	COSTUME (de neige)	(N° 29, fév./mars 1998)
CHUM (et autres synonymes de cette nature)	(N° 86, sept. 2015)	COTTE (voir REDINGOTE)	(N° 48, juin 2002)
CHRONIQUE et ARTICLE	(N° 63, avril 2007)	COTILLON (voir REDINGOTE)	(N° 48, juin 2002)
CIMENT ou BÉTON	(N° 78, oct. 2012)	COULEUR (adjectifs de)	(N° 43, juin 2001)
CIMENTIÈRE	(N° 57, oct. 2005)	COUP DE FEU (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)
CIPAILLE, CIPÂTE	(N° 27, déc. 1997)	COUPER-COPIER-COLLER (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)
CIPÂTE (voir CIPAILLE)	(N° 27, déc. 1997)	COUR / COURT/ COURS	(N° 70, fév. 2010)
CIRCULAIRE (voir PROSPECTUS)	(N° 5, avril 1994)	COURAGE (voir AMBITION SATISFACTION JOIE DÉTERMINATION COURAGE PASSION VITALITÉ MOTIVATION RESPECT)	(N° 80, jan. 2013)
CIRCULER, FAIRE CIRCULER	(N° 7, nov. 1994)	COURRE (chasse à)	(N° 80, jan. 2013)
CITÉ ou VILLE	(N° 40, nov. 2000)	COURRIEL	(N° 33, mars 1999)
CITROUILLE	(N° 57, oct. 2005)	COURRIELLEUR	(N° 80, jan. 2013)
CLAVIER (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)	COURRIER ou MALLE	(N° 14, déc. 1995)
CLIENT (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)	COÛTER LA PEAU DES COUILLES	(N° 95, sept. 2018)
CLIQUER (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)	COUVERT	(N° 32, déc. 1998)
COCOTTE	(N° 32, déc. 1998)	COVID-19 (le ou la?)	(N° 102, juillet 2020)
CODE D'ÉTHIQUE	(N° 69, mai 2009)	COVID-19, le ou la? (prise 2)	(N° 104, déc. 2020)
CODE DE DÉONTOLOGIE (voir CODE D'ÉTHIQUE)		CRAMPER (les roues d'une voiture)	(N° 72, nov. 2010)
CODE DE CONDUITE (voir CODE D'ÉTHIQUE)	(N° 69, mai 2009)	CRÈCHE	(N° 53, déc. 2003)
CODE TYPOGRAPHIQUE		CRÉDIT (universitaire)	(N° 41, déc. 2000)
UTILISÉ PAR LE LANGAGIER	(N° 34, sept. 1999)	CRÉMAILLÈRE	(N° 35, nov. 1999)
COLLATION (des grades)	(N° 24, juin 1997)	CRÈME	(N° 49, oct. 2002)
COLLECTIF ANGLAIS (le)	(N° 44, sept. 2001)	CRÉMONE	(N° 74, mai 2011)
COLLECTIVITÉ (voir COMMUNAUTÉ)	(N° 69, mai 2009)	CRÉOSOTE (n.f.)	(N° 49, oct. 2002)
COLLÈGE (voir ÉCOLE)	(N° 30, oct. 1998)	CRETONS (n. m. pl.)	(N° 66, déc. 2007)
COLLER (voir COUPER) (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)	CRIRE (aller)	(N° 87, fév. 2016)
COLLOQUE (voir SYMPOSIUM)	(N° 44, sept. 2001)	CUILLER / COUILLÈRE	(N° 100, juin 2019)
COMMENCER (voir DÉBUTER)	(N° 31, nov. 1998)	CULTIVATION	(N° 90, oct. 2016)
COMMUNE, COMMODITÉ	(N° 26, nov. 1997)	CURRICULUM	(N° 34, sept. 1999)
COMMODITÉ (voir COMMUNE)	(N° 26, nov. 1997)	CUISINIÈRE	(N° 32, déc. 1998)
COMMUNAUTÉ	(N° 69, mai 2009)	CUITE (prendre une, se relever d'une)	(N° 58, déc. 2005)
COMMUNIQUÉ (LE)	(N° 10, fév. 1995)		
COMMUNIQUÉ (le numéro 675-48).	(N° 28, jan. 1998)		
COMPÉTITION (sportive)	(N° 52, sept. 2003)		
COMPLÉTER, ACHEVER, FINIR, TERMINER	(N° 31, nov. 1998)		
COMPLÉTER	(N° 94, fév. 2018)		

CYBERESPACE (téléinformation) (N° 22, mars/avril 1997)

**- D -**

D'AVANCE, À L'AVANCE, EN AVANCE, PAR AVANCE

(N° 19, sept. 1996)  
 DALOT (ou DALEAU) (N° 35, nov. 1999)  
 DAMEUSE (N° 59, jan. 2006)  
 DANS LE ou AU DONOVAN (N° 41, déc. 2000)  
 DATE (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N° 9, jan. 1995)  
 DATE (notation numérique) (N° 38, avril 2000)  
 DAVANTAGE (N° 17, mars/avril 1996)  
 DÉBIFFER (N° 56, déc. 2004)  
 DÉBUTER, COMMENCER (N° 31, nov. 1998)  
 DÉCAN (voir DOYEN) (N° 39, sept. 2000)  
 DÉCANAT (voir DOYEN) (N° 39, sept. 2000)  
 DÉCIDEUR (N° 34, sept. 1999)  
 DÉCRASSER (N° 87, fév. 2016)  
 DÉDIER (se) à (N° 14, déc. 1995)  
 DÉFILÉ (voir PARADE) (N° 38, avril 2000)  
 DÉFILER (faire) (téléinformation) (N° 22, mars/avril 1997)  
 DÉFINTISER, DÉFUNTER (N° 84, déc. 2014)  
 DÉFRAYER (N° 77, mars 2012)  
 DÉJEUNER (voir PETIT-DÉJEUNER) (N° 40, nov. 2000)  
 DEMANDE (voir REQUÊTE) (N° 43, juin 2001)  
 DEMANDER (une question) (N° 28, jan. 1998)  
 DÉMISSION, RENONCIATION,  
 ABDICATION (d'un pape) (N° 81, avril 2013)  
 DÉMONTRER (N° 14, déc. 1995)  
 DÉMYTHIFIER / DÉMYSTIFIER (N° 10, mars 1995)  
 DÉMYSTIFIER (voir DÉMYTHIFIER) (N° 10, mars 1995)  
 DENIM (N° 24, juin 1997)  
 « DÉPENDAMMENT » (N° 13, oct./nov. 1995)  
 DÉPENDANCE (No 73, déc. 2010)  
 DÉPENSE (armoire de cuisine) (N° 46, jan. 2002)  
 DÉPLIANT (voir PROSPECTUS) (N° 5, avril 1994)  
 DÉRANGER (N° 48, juin 2002)  
 DÉROINE (N° 99, avril 2019)  
 DÉSASTRE ou CATASTROPHE (N° 36, déc. 1999)  
 DÉSOLÉ (N° 61, nov. 2006)  
 DESSERVIR (N° 90, oct. 2016)  
 DESTINATAIRE (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N° 9, jan. 1995)  
 DÉTERMINATION (voir AMBITION SATISFACTION JOIE  
 DÉTERMINATION COURAGE PASSION  
 VITALITÉ MOTIVATION RESPECT) (N° 80, jan. 2013)  
 DEVANT, À L'AVANT DE (N° 92, avril 2017)  
 DÉVELOPPER (N° 38, avril 2000)  
 DEVENIR (voir EN TRAIN DE) (N° 74, mai 2011)  
 DÉVOUER (N° 30, oct. 1998)  
 DIAGNOSTIC (ou diagnostique) (N° 52, sept. 2003)  
 DIESEL (voir FIOUL, GAZOLE, MAZOUT) (N° 83, sept. 2014)  
 DIÉTÉTICIENNE (voir DIÉTÉTISTE) (N° 55, juin 2004)  
 DIÉTÉTISTE (ou DIÉTÉTICIENNE) (N° 55, juin 2004)  
 DINDE (N° 53, déc. 2003)  
 DÎNER (voir PETIT-DÉJEUNER) (N° 40, nov. 2000)  
 DIRECTEUR (voir GÉRANT) (N° 36, déc. 1999)  
 DIRECTEUR DE L'EXPLOITATION (N° 75, oct. 2011)  
 DIRECTEUR OU DIRECTRICE D'UN COMITÉ (N° 6, sept. 1994)  
 DISCUSSION (groupe de) (téléinformation) (N° 22, mars/avril 1997)  
 DISQUE (téléinformation) (N° 22, mars/avril 1997)  
 DISTANCIATION/ÉLOIGNEMENT  
 (social, physique) (N° 102, juillet 2020)  
 DIT (*j'ai été*) (N° 28, jan. 1998)  
 DIVAN (voir CANAPÉ) (N° 13, oct./nov. 1995)  
 DIVORCER (*se*) (N° 25, sept./oct. 1997)  
 DO, RÉ, MI... (N° 83, sept. 2014)  
 DOCTEUR/PROFESSEUR (N° 5, avril 1994)  
 DOCUMENT (téléinformation) (N° 22, mars/avril 1997)  
 DOIGT D'HONNEUR (N° 82, fév. 2014)  
 DOMAINE (téléinformation) (N° 22, mars/avril 1997)  
 DON ET DONATION (N° 73, déc. 2010)  
 DONATION (voir DON) (N° 73, déc. 2010)  
 DORSALE (épine) Internet (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 DOSE LÉTALE (N° 60, juin 2006)  
 DOSSIER SCOLAIRE (N° 5, avril 1994)

DOUTER (N° 19, sept. 1996)  
 DOYEN, DÉCAN, DÉCANAT (N° 39, sept. 2000)  
 DRAVE, DRAVER (N° 65, nov. 2007)  
 DRAVER (voir DRAVE) (N° 65, nov. 2007)  
 DROGUE (voir MÉDICAMENT) (N° 64, juin 2007)  
 DROITS COMPENSATOIRES ou  
 DROITS COMPENSATEURS (N° 93, déc. 2017)  
 DURÉE (expression de la) (N° 37, mars 2000)  
 DYSFONCTIONNER (N° 102, juillet 2020)

**- E -**

EAU-DE-VIE (N° 45, nov. 2001)  
 EAU USÉES (N° 44, sept. 2001)  
 ÉBÉNISTE (voir CHARPENTIER) (N° 81, avril 2013)  
 ÉCOLE, COLLÈGE, UNIVERSITÉ (N° 30, oct. 1998)  
 ÉCOLIER, ÉLÈVE, ÉTUDIANT (N° 37, mars 2000)  
 ÉCONOMISEUR (d'écran) (N° 33, mars 1999)  
 ÉCOT (payer son) (N° 99, avril 2019)  
 ÉCRIRE (N° 18, mai 1996)  
 ÉCUREU (voir CHEVREU) (N° 50, déc. 2002)  
 ÉDIFICE, PAVILLON, BÂTISSE, BÂTIMENT, IMMEUBLE  
 (N° 2, jan. 1994)  
 ÉDITEUR (voir RÉDACTEUR) (N° 6, sept. 1994)  
 ÉDUCATION, ÉDUCATEUR, ÉDUQUER, ÉDUCATIF,  
 ÉDUCATIONNEL (N° 18, mai 1996)  
 ÉDUQUER (N° 55, juin 2004, 8, déc. 1994)  
 ÉDUQUER (voir INSTRUIRE) (N° 8, déc. 1994)  
 EFFECTIVITÉ (N° 101, fév. 2020)  
 EFFICACITÉ (N° 101, fév. 2020)  
 EFFICIENCE (N° 101, fév. 2020)  
 ÉLABORER (N° 21, déc. 1996)  
 ÉLÈVE (voir ÉCOLIER).. (N° 37, mars 2000)  
 « ÉLIGIBLE » (N° 13, oct./nov. 1995)  
 EMBARCATION (voir BATEAU) (N° 43, juin 2001)  
 EMBOUFFETER (N° 69, mai 2009)  
 EMBOUVETER (des planches) (voir EMBOUFFETER)  
 (N° 69, mai 2009)  
 ÉMINENCE GRISE (N° 75, oct. 2011)  
 EMMENER (voir AMENER) (N° 55, juin 2004)  
 EMPOWERMENT (N° 93, déc. 2017)  
 EMPHASE (No 86, sept. 2015)  
 EMPLOYÉ(E)(S) (N° 13, oct./nov. 1995)  
 EN AVANCE (voir D'AVANCE) (N° 19, sept. 1996)  
 EN LIGNE (informatique) (N° 37, mars 2000)  
 EN MÉMOIRE DE (voir À LA MÉMOIRE DE) (N° 80, jan. 2013)  
 EN REGARD DE, REGARDANT (N° 28, jan. 1998)  
 EN TRAIN DE et DEVENIR (N° 74, mai 2011)  
 ENCAN (N° 43, juin 2001)  
 ENCART (voir PROSPECTUS) (N° 5, avril 1994)  
 ENCOURIR (des frais, des dépenses) (N° 28, jan. 1998)  
 ENDÉMIE/ÉPIDÉMIE/PANDÉMIE (N° 102, juillet 2020)  
 ENFIROUAPER (N° 63, avril 2007)  
 ENQUÊTER (N° 38, avril 2000)  
 ENQUÊTER (*un meurtre*) (N° 74, mai 2011)  
 ENREGISTREMENT (voir INSCRIPTION) (N° 42, mars. 2001)  
 ENREGISTRER (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 ENSEIGNANT, ENSEIGNANTE (N° 55, juin 2004)  
 ENSEIGNER (à) (N° 37, mars 2000)  
 EN-TÊTE (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 « ENTRÉE » (N° 15, jan. 1996)  
 ENTRÉE, PLAT PRINCIPAL (N° 45, nov. 2001)  
 ENVAHISSANTE (voir INVASIVE) (N° 75, oct. 2011)  
 ÉPICES (les) (N° 84, déc. 2014)  
 ÉPICERIES (voir GROSSERIES) (N° 6, sept. 1994)  
 ÉPINGLETTE (voir INSIGNE) (N° 8, déc. 1994)  
 ÉPIPHANIE (N° 62, déc. 2006)  
 ÉPIVARDER (N° 100, juin 2019)  
 ÉPOQUE (voir ÈRE) (N° 38, avril 2000)  
 ÉPREUVE (N° 59, jan. 2006)  
 ÉPIQUER (N° 54, mars 2004)  
 ÈRE, PÉRIODE, ÉPOQUE, ÂGE (N° 38, avril 2000)  
 ERGOTER (N° 87, fév. 2016)  
 ESCALIER, MARCHE (N° 38, avril 2000)  
 ESCLAVE (voir CONCLAVE) (N° 81, avril 2013)

ESCLAVE	(N° 99, avril 2019)	FOR (intérieur)	(N° 92, avril 2017)
ESPACE (masc. ou fém.)	(N° 94, fév. 2018)	FORÇURE	(N° 71, mars 2010)
ESPACEMENT EN FRANÇAIS (LES)	(N° 19, sept. 1996)	FORÊT (voir MÈCHE)	(N° 44, sept. 2001)
ESPANOLA (la ville).	(N° 51, mars 2003)	FORMAT (ET DÉRIVÉS)	(N° 8, déc. 1994)
ESSENCE (voir GAZOLINE)	(N° 49, oct. 2002)	FORMATAGE (voir FORMATER) (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
ESPAGNOL (apports de cette langue)	(N° 52, sept. 2003)	FORMATER, FORMATAGE (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
ÉTABLISSEMENT ET INSTITUTION	(N° 8, déc. 1994)	FORMATER (les esprits?)	(N° 96, déc. 2018)
ÉTAGE (voir REZ-DE-CHAUSSÉE)	(N° 28, jan. 1998)	FORMULAIRE (voir FORMULE)	(N° 11, mars 1995)
ÉTATS-UNIS	(N° 92, avril 2017)	FORMULE / FORMULAIRE	(N° 11, mars 1995)
ÉTÉ (des Indiens).	(N° 57, oct. 2005)	FORMULES DE CONCLUSION	(N° 15, jan. 1996)
ÉTHIQUE INTERNET (téléinformation).	(N° 23, mai 1997)	FORUM (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
« ÊTRE DÛ POUR »	(N° 6, sept. 1994)	FORTUNÉ	(N° 24, juin 1997)
ÉTRENNE	(N° 27, déc. 1997)	FOUR, FOURNEAU	(N° 32, déc. 1998)
ÉTUDES GRADUÉES OU ÉTUDES SUPÉRIEURES		FOURNEAU (voir FOUR)	(N° 32, déc. 1998)
	(N° 2, jan. 1994)	FRAI, n.m. (du poisson)	(N° 69, mai 2009)
ÉTUDIANT (voir ÉCOLIER)	(N° 37, mars 2000)	FRAIS/FRISQUET	(N° 25, sept./oct. 1997)
EUTHANASIE	(N° 71, mars 2010)	FRANÇAIS AU BUREAU (LE).	(N° 9, jan. 1995)
ÉVALUATION (comparative)	(N° 34, sept. 1999)	FRANÇAIS (plus long que) ANGLAIS	(N° 98, mars 2019)
ÉVÈNEMENT (deux accents aigus)	(N° 17, mars/avril 1996)	FRANCHISE	(N° 13, oct./nov. 1995)
ÉVENTAIL (voir VASISTAS)	(N° 77, mars 2012)	FRANCHISEUR	(N° 69, mai 2009)
ÉVENTUELLEMENT	(N° 15, jan. 1996)	FRANCO-ONTARIEN (voir FRANCOPHONE).	
ÉVOLUTION D'UNE LANGUE (L')	(N° 12, avril 1995)	FRANCOPHONE, CANADIEN-FRANÇAIS	(N° 11, mars 1995)
ÉVOQUER	(N° 13, oct./nov. 1995)	FRANCO-ONTARIEN	(N° 11, mars 1995)
EXCITANT	(N° 35, nov. 1999)	FRET (il fait)	(N° 25, sept./oct. 1997)
EXIGEANT (voir EXIGENCE)	(N° 21, déc. 1996)	FRIPÉ	(N° 27, déc. 1997)
EXIGENCE, EXIGEANT	(N° 21, déc. 1996)	FRISQUET (voir FRAIS)	(N° 25, sept./oct. 1997)
EXPÉDITEUR (voir FRANÇAIS AU BUREAU)	(N° 9, jan. 1995)	FTP (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
EXPÉRIENCER.	(N° 30, oct. 1998)	FUNNY BONE (petit juif)	(N° 54, mars 2004)
EXHIBIT (voir EXPOSITION)	(N° 42, mars. 2001)	FURETEUR (informatique)	(N° 42, mars. 2001)
EXHIBITION (voir EXPOSITION)	(N° 42, mars. 2001)	FUSIL (voir CARABINE)	(N° 45, nov. 2001)
EXPERTISE	(N° 34, sept. 1999)	FUTUR, AVENIR	(N° 26, nov. 1997)
EXPOSITION, EXHIBITION, EXHIBIT	(N° 42, mars. 2001)		
EXTENSION	(N° 8, déc. 1994)		

## - F -

FACILITÉS	(N° 2, jan. 1994)
FAINÉANT (voir FÉNÉANT).	(N° 43, juin 2001)
FAIRE CIRCULER (voir CIRCULER)	(N° 7, nov. 1994)
FALE (de dinde, de perdrix)	(N° 41, déc. 2000)
FANTÔME	(N° 57, oct. 2005)
FAQ (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
FAR (pour farce, prononcé « fort »)	(N° 53, déc. 2003, 56, déc. 2004)
FARCE	(N° 32, déc. 1998)
FARDIER	(N° 69, mai 2009)
FARTAGE, FARDAGR	(N° 88, mars 2016)
FARTER	(N° 59, jan. 2006)
FATALITÉ	(N° 83, sept. 2014)
FAUBOURG	(N° 61, nov. 2006)
FAVORI, ITE	(N° 26, nov. 1997)
FÉMINISATION (LA)	(N° 3, fév. 1994, 4, mars 1994)
FÉNÉANT (fainéant)	(N° 43, juin 2001)
FENÊTRE (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
FESSÉE (donner la).	(N° 52, sept. 2003)
FESTIVAL, CARNAVAL	(N° 27, déc. 1997)
FESTIVE, adj. (une occasion)	(N° 67, jan. 2008)
FÊTER, CÉLÉBRER	(N° 27, déc. 1997)
FEU (p. ex. : feu Monsieur Lajeunesse)	(N° 67, jan. 2008)
FICHER (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
FILOUL, DIESEL, GAZOLE et MAZOUT	(N° 83, sept. 2014)
FINIR (voir COMPLÉTER)	(N° 31, nov. 1998)
FLASQUE	(N° 42, mars. 2001)
FLAUBER	(N° 96, déc. 2018)
FLAVEUR	(N° 44, sept. 2001, 82, fév. 2014)
FLOSSER, FLOSS	(N° 92, avril 2017)
FLEUR (Moulin à)	(N° 60, juin 2006)
FLEUR (Moulin à)	(N° 70, fév. 2010)
FLIBUSTIER (voir CORSAIRE)	(N° 82, fév. 2014)
FOIE et FOI	(N° 91, fév. 2017)
FOND et FONDS	(N° 73, déc. 2010)
FONDACTIONS (voir SOLAGE)	(N° 77, mars 2012)
FONDS (voir FOND)	(N° 73, déc. 2010)
FONDUE	(N° 32, déc. 1998)
FONTAINE (voir ABREUVOIR)	(N° 5, avril 1994)

## - G -

GAFFE	(N° 71, mars 2010)
GAGES ou SALAIRE	(N° 14, déc. 1995)
GALIPOTTE (courir la)	(N° 51, mars 2003)
GARROCHER, GARROT	(N° 49, oct. 2002)
GARROT (voir GARROCHER)	(N° 49, oct. 2002)
GAFFE	(N° 71, mars 2010)
GASPILLER	(N° 100, juin 2019)
GAZETTE	(N° 35, nov. 1999)
GAZ (voir GAZOLINE)	(N° 49, oct. 2002)
GAZOLE (voir FIOUL, DIESEL, MAZOUT)	(N° 83, sept. 2014)
GAZOLINE, GAZ, ESSENCE	(N° 49, oct. 2002)
GENDRE	(N° 54, mars 2004)
GÉNÉRATEUR (voir GÉNÉRATRICE)	(N° 51, mars 2003)
GÉNÉRATRICE, GÉNÉRATEUR	(N° 51, mars 2003)
GÉNIE et INGÉNIERIE	(N° 8, déc. 1994)
GÉRANT, DIRECTEUR	(N° 36, déc. 1999)
GIBELLOTTE	(N° 71, mars 2010)
GIBIER	(N° 51, mars 2003)
GIGOT	(N° 87, fév. 2016)
GIN	(N° 95, sept. 2018)
GOBELIN	(N° 57, oct. 2005)
& (voir VAMPIRES)	(N° 75, oct. 2011)
GODASSE	(N° 49, oct. 2002)
GODENDARD	(N° 72, nov. 2010)
GOND (voir PENTURE)	(N° 39, sept. 2000)
GORET	(N° 66, déc. 2007)
GORTONS (pour cortons, cretons)	(N° 25, sept./oct. 1997)
GOURGANE	(N° 72, nov. 2010)
GOUSSE D'AIL (caïeu d'ail, gousset)	(N° 87, fév. 2016)
GRADE (voir GRADUER)	(N° 24, juin 1997)
GRADUATION (voir GRADUER)	(N° 24, juin 1997)
GRADUER, GRADUATION, GRADE	(N° 24, juin 1997)
GRANTER	(N° 96, déc. 2018)
GRATTE (manger sa)	(N° 47, avril 2002)
GRÊLE (voir GRÉSIL)	(N° 57, oct. 2005)
GRÉSIL, GRÊLE	(N° 57, oct. 2005)
GROCERIES ou ÉPICERIES (FAIRE SES)	(N° 6, sept. 1994)
GRATIS ou GRATUIT	(N° 41, déc. 2000)
GRATUITIEL, PARTAGICIEL	(N° 33, mars 1999)
GRAYEUR (se)	(N° 47, avril 2002)
GRÉGOUSSE	(N° 74, mai 2011)

GRIPPE (voir RHUME) (N° 65, nov. 2007)  
 GUÉDILLE (N° 72, nov. 2010)  
 GUET-APENS (N° 82, fév. 2014)  
 GUEULE (de bois) (N° 55, juin 2004)  
 GUI (voir HOUX) (N° 27, déc. 1997)  
 GUIDANCE (N° 72, nov. 2010)  
 GUIGNOLÉE (N° 53, déc. 2003)

## - H -

HABITER (un lieu) ou HABITER à (N° 88, mars 2016)  
 HALLOWEEN (N° 57, oct. 2005)  
 HANDICAPÉE (PERSONNE) (N° 76, déc. 2011)  
 HARDE (de bêtes sauvages) (N° 42, mars 2001)  
 HEURE EN FRANÇAIS (L') (N° 6, sept. 1994)  
 HILARANT (N° 36, déc. 1999)  
 HIVERNER ou HIBERNER (N° 58, déc. 2005)  
 HOCKEY (N° 47, avril 2002)  
 HOMMAGE (N° 95, sept. 2018)  
 HOUX, GUI (branches, feuilles de) (N° 27, déc. 1997)  
 HUIS CLOS, HUISSIER (N° 79, déc. 2012)  
 HUISSIER (voir HUIS CLOS) (N° 79, déc. 2012)  
 HYDRANT, n. HYDRANTE, adj. (N° 87, fév. 2016)  
 HYPERTEXTE, n.m. et adj. (téléinformation) (N° 23, mai 1997)

## - I -

IMAGÉ (le langage) (N° 97, février 2019)  
 IMMEUBLE (voir ÉDIFICE) (N° 2, jan. 1994)  
 IMMUNOLOGISTE ou IMMUNOLOGUE (N° 41, déc. 2000)  
 IMMUNISATION (voir VACCINATION) (N° 56, déc. 2004)  
 IMPACT (N° 105, fév. 2021)

*IMPETUS* (N° 36, déc. 1999)  
*IMPLÉMENTATION* (N° 34, sept. 1999)  
 IMPLÉMENTATION (N° 63, avril 2007)  
 IMPLIQUÉ (voir INTÉRESSÉ) (N° 5, avril 1994)  
 IMPRESSION (être sous l') (N° 16, fév. 1996)  
 INAUGURATION (voir OUVERTURE) (N° 44, sept. 2001)  
 « INCLUANT » ou Y COMPRIS (N° 8, déc. 1994)  
 INCLUS, CI-INCLUS (N° 16, fév. 1996)  
 INDEMNITÉ (voir ALLOCATION) (N° 13, oct./nov. 1995)  
 INDIVIDUALISER, PERSONNALISER (N° 5, avril 1994)  
 INDIVIDU (N° 26, nov. 1997)  
 INFARCTUS ou *INFRACTUS* (N° 39, sept. 2000)  
 INFINITIF ou PARTICIPE PASSÉ (N° 39, sept. 2000)  
 INFORMATION / RENSEIGNEMENT (N° 16, fév. 1996,  
 40, nov. 2000)

*INFRACTUS* (voir INFARCTUS) (N° 39, sept. 2000)  
 INGÉNIERIE (voir GÉNIE) (N° 8, déc. 1994)  
 INHUMER (N° 73, déc. 2010)  
 IMMUNITÉ (collective) (N° 102, juillet 2020)  
 INITIATIVE (N° 42, mars. 2001)  
 INOCULATION (voir VACCINATION) (N° 56, déc. 2004)  
 INSCRIPTION, ENREGISTREMENT (N° 42, mars. 2001)  
 INSIGNE, BOUTONNIÈRE, PORTE-NOM,  
 BADGE, MACARON, ÉPINGLETTTE (N° 8, déc. 1994)  
 INSTITUTION (voir ÉTABLISSEMENT) (N° 8, déc. 1994)  
 INSTRUIRE et ÉDUQUER (N° 8, déc. 1994)  
 INTERCLUB(S) (N° 89, mai 2016)  
 INTÉRESSÉ, CONCERNÉ, IMPLIQUÉ (N° 5, avril 1994)  
 INTERFACE, n.f. (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 INTERNET (comment citer une source) (N° 30, oct. 1998)  
 INTERNET (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 INTERNET (peut-on s'y fier ?) (N° 64, juin 2007)  
 INTERROGER (voir QUESTIONNER) (N° 15, jan. 1996)  
 INVASIVE ou ENVAHISSANTE (une espèce) (N° 75, oct. 2011)  
 ISOLEMENT/DÉSISOLEMENT (N° 102, juillet 2020)  
 IVRAIE (voir ZIZANIE) (N° 52, sept. 2003)

## - J -

JAMBON (N° 66, déc. 2007)  
 JAQUETTE (N° 36, déc. 1999)  
 JARDIN (N° 54, mars 2004)

JARRE (N° 44, sept. 2001)  
 JAZZ (N° 64, juin 2007)  
 JÉAN(S) (le vêtement) (N° 24, juin 1997)  
 JOIE (voir AMBITION SATISFACTION JOIE  
 DÉTERMINATION COURAGE PASSION  
 VITALITÉ MOTIVATION RESPECT) (N° 80, jan. 2013)  
 JOINDRE, REJOINDRE (N° 45, nov. 2001)  
 JOURNALIER (voir QUOTIDIEN) (N° 38, avril 2000)  
 JUILLET (N° 79, déc. 2012)

## - L -

LABEL (N° 45, nov. 2001)  
 LAITUE (voir SALADE) (N° 47, avril 2002)  
 LAURÉAT, RÉCIPiendaIRE, TITULAIRE (N° 78, oct. 2012)  
 LE LANGAGIER (voir RENSEIGNEMENTS SUR LE LANGAGIER)  
 LÈCHEFRITE (N° 12, avril 1995)  
 LECTEUR (de disquettes) (téléinformation) (N° 32, déc. 1998)  
 LEFEBVRE (N° 105, fév. 2021)  
*LÉGERTE, LÉGEARTE, LÉGERT*  
 (pour LÉGÈRE) (N° 23, mai 1997)  
*LÉGERTE* (prise 2) (N° 104, déc. 2020)  
 LÉSION (voir BLESSURE) (N° 76, déc. 2011)  
 LÉTALE (voir DOSE LÉTALE) (N° 77, mars 2012)  
 LÉTALE (injection) (N° 28, jan. 1998)  
 LETTRE (LA) (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N° 60, juin 2006)  
 LETTRE D'AFFAIRES (N° 82, fév. 2014 & N° 82, fév. 2014)  
*LEVÉE, PRÉLÈVEMENT DE FONDS* (N° 9, jan. 1995)  
 LEVER LES PATTES (N° 24, juin 1997)  
 LIBRAIRIE (N° 78, oct. 2012)  
 LICE (en) (N° 95, sept. 2018)  
*LINDI* (pour LUNDI) (N° 36, déc. 1999)  
 LIQUEUR (N° 80, jan. 2013)  
 LISTE *TENTATIVE* (N° 77, mars 2012)  
 LITTÉRATURE (N° 48, juin 2002)  
 LOCATAIRE, LOCATEUR (N° 35, nov. 1999)  
 LOCATEUR (voir LOCATAIRE) (N° 16, fév. 1996)  
 LOGIQUE (dans l'expression de la pensée) (N° 67, jan. 2008)  
 LOUCHE, MICOUENNE (N° 67, jan. 2008)  
 LUGE (N° 16, fév. 1996)  
 LUNDI (voir *LINDI*) (N° 47, avril 2002)  
 (N° 59, jan. 2006)  
 (N° 77, mars 2012)

## - M -

MACARON (voir INSIGNE) (N° 8, déc. 1994)  
 MAGANER (N° 29, fév./mars 1998)  
 MAGE (roi) (N° 53, déc. 2003)  
 MAGRÈT (de canard) (N° 62, déc. 2006)  
 MAIL (courrier électronique) (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 MAINTENANCE (de sa motoneige, par exemple) (N° 29, fév./mars 1998)  
 MAJUSCULE (LA) (N° 10, fév. 1995)  
 (N° 11, mars 1995, 16, fév. 1996)  
 MAJUSCULE (emploi) (N° 37, mars 2000)  
 MALADE (voir PATIENT) (N° 64, juin 2007)  
 MALLE (voir COURRIER) (N° 14, déc. 1995)  
 MALTRAITANCE (N° 6, sept. 1994)  
 MALURÉ (voir MALURETTE, MALURON) (N° 78, oct. 2012)  
 MALURETTE, MALURON, MALURÉ (N° 78, oct. 2012)  
 MALURON (voir MALURETTE, MALURÉ) (N° 78, oct. 2012)  
*MANICURE* ou MANUCURE (N° 79, déc. 2012)  
 MANUCURE (voir *MANICURE*) (N° 79, déc. 2012)  
 MARABOUT (MARIBOUT) (N° 51, mars 2003)  
 MARCHE (voir ESCALIER) (N° 38, avril 2000)  
 MARCHER (son chien) (N° 105, fév. 2021)  
 MARIBOUT (voir MARABOUT) (N° 51, mars 2003)  
 MARINGOUIN (N° 79, déc. 2012)  
 MARMITE (N° 32, déc. 1998)  
 MATCHER (*mot anglais*) (N° 93, déc. 2017)  
 MATELOT (N° 47, avril 2002)  
 MATÉRIAU (voir MATIÈRE) (N° 8, déc. 1994)  
 MATÉRIEL (voir MATIÈRE) (N° 8, déc. 1994)









VOLONTAIRE (voir BÉNÉVOLE)	(N° 15, jan. 1996)
VOTE	(N° 19, sept. 1996)
VOTE (bureau de)	(N° 61, nov. 2006)
VOUS (voir TU)	(N° 7, nov. 1994)

- W -

WEB (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
WEB (Le langagier sur le Web !)	(N° 43, juin 2001)
WHISKY	(N° 62, déc. 2006)

- Z -

ZIZANIE (semer la), IVRAIE	(N° 52, sept. 2003)
----------------------------	---------------------

- Y -

Y COMPRIS (voir INCLUANT)	(N° 8, déc. 1994)
---------------------------	-------------------